



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 74 vom 23.04.2025

**GEGENSTAND: Herr P.G., Koch: Gewährung der 3. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene mit Ablauf 01.05.2025.**

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors Nr. 52 vom 18.03.2024, mit welcher Herr P.G., geboren am xx.xx.19xx, aufgrund eines gewonnen, öffentlichen Wettbewerbes mit Ablauf 01.04.2024 als Koch in Stammrolle in dieses Seniorenwohnheim versetzt wurde;

Festgestellt, dass dem Betreffenden der bereits geleistete Dienst im privaten Bereich anerkannt worden ist;

Festgestellt, dass Herr P.G. keinerlei Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und er demzufolge mit Ablauf 01.05.2025 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der 3. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch den direkten Vorgesetzten abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in dem vom direkten Vorgesetzten, Herrn Knoll Harald, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 74 del 23/04/2025

**OGGETTO: Sig. P.G., cuoco: concessione dello scatto n. 3, livello retributivo superiore del 4° livello funzionale con decorrenza 01/05/2025.**

Vista la determinazione del direttore n. 52 dd. 18/03/2024 di questa Fondazione Von-Kurz, con la quale è stato assunto in servizio presso questa Residenza per Anziani quale cuoco in ruolo in base ad un concorso pubblico vinto con decorrenza 01/04/2024 il sig. P.G., nato il xx/xx/19xx;

Costatato che al medesimo è stato riconosciuto il servizio prestato presso il settore private;

Costatato che il sig. P.G. non ha usufruito di nessuna interruzione di servizio, la quale potrebbe ritardare la promozione della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB nella Provincia di Bolzano ha diritto allo scatto n. 3, livello retributivo superiore del 4° livello funzionale con la data del 01/05/2025;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Preso visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributive è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente del dipendente da parte del diretto superiore;

Vista la valutazione espresso dal diretto superiore, sig. Knoll Harald;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio di Amministrazione n. 21/2018;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2025;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2025;

**e n t s c h e i d e t**

**IL DIRETTORE**

**DER DIREKTOR**

**d e t e r m i n a**

1. Dem Koch dieser Von-Kurz-Stiftung, Herrn P.G., geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, aufgrund der positiven Bewertung durch den direkten Vorgesetzten mit Ablauf 01.05.2025 die 3. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene zu gewähren.
  2. Die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten desselben als Koch mit Vollzeitbeschäftigung mit Ablauf 01.05.2025 wie folgt festzusetzen:
    - 4. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / obere Besoldungsstufe €. 13.365,36
    - Erhöhung für Nr. 3 Vorrückung €. 1.202,88
    - 13. Monatsgehalt €. 1.214,02
    - Sonderergänzungszulage im derzeitigen Ausmaß (1.028,58 x 13) €. 13.371,54
    - Aufgabenzulage (30% des Anfangsgrundgehalt der 4. FE, u.BS.) €. 3.089,88
    - Zweisprachigkeitszulage (ex D) 51,50 x 13 €. 669,50
    - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €.
  3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
  4. Festzuhalten, dass die nächste periodische Gehaltserhöhung, und zwar die 4. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene, bei neuerlicher, positiver Bewertung durch den direkten Vorgesetzten am 01.05.2027 fällig wird.
  5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
  6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di concedere al cuoco di questa Fondazione Von-Kurz, sig. P.G., nato a xxxxx il xx/xx/19xx, lo scatto n. 3, livello retributivo superiore del 4° livello funzionale con decorrenza 01/05/2025 in base alla valutazione positiva da parte del diretto superiore.
  2. Di stabilire il trattamento economico annuo in favore dello stesso quale cuoco con rapporto di lavoro a tempo pieno con decorrenza 01/05/2025 come segue:
    - 4° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore
    - aumento per n. 3 scatto
    - 13^ mensilità
    - indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.028,58 x 13)
    - premio d'istituto (30% dello stipendio iniziale del 4° liv. funz., liv. retr. inf.)
    - indennità di bilinguismo (ex D) – 51,50 x 13
    - indennità per lavori in turno, se spettante
  3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
  4. Di fissare che il prossimo aumento di stipendio, e precisamente lo scatto n. 4, livello retributivo superiore del 4° livello funzionale, ad ulteriore valutazione positiva da parte del diretto superiore viene raggiunto il 01/05/2027.
  5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
  6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

- Brunner Hubert -

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 24.04.2025**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*